

# Wprowadzenie

---

## ● Jak korzystać z tej książki?

Mają Państwo przed sobą czwarty tom podręcznika do części czwartej radiowego kursu języka niemieckiego zatytułowanego *Deutsch – warum nicht?* (Niemiecki? Czemu nie!)

Jak Państwu wiadomo kurs ten składa się z części radiowej i tego właśnie podręcznika.

W obecnej, czwartej części kursu obowiązują te same reguły, co w trzech poprzednich. Podręcznik stanowi uzupełnienie audycji nadawanych przez radio, ale w żadnym wypadku ich nie zastępuje. Dlatego lekcję radiową należy zawsze wysłuchać jako pierwszą, aby wyrobić sobie ogólne pojęcie, o co w niej chodzi – gdzie rozgrywa się akcja, kto bierze w niej udział i na jaki temat się wypowiada. Nie należy przy tym starać się zrozumieć każdego, szczególnie nowego, słowa, ani tym bardziej poddawać się zwątpieniu, że “niczego” się nie rozumie. Do uzupełnienia brakującej wiedzy, a także nadrobienia opuszczonych lekcji radiowych, służy właśnie niniejszy podręcznik.

Wychodzimy z założenia, że dzięki wcześniejszemu wysłuchaniu lekcji przez radio, nauka języka nie tylko zyska na atrakcyjności, ale również przyniesie Państwu więcej korzyści. W wyniku czynnej współpracy ze strony słuchających nowe wiadomości pozostaną na dłużej w pamięci.

A teraz kilka słów o układzie podręcznika i jego zawartości.

## ● Co nowego wnosi część czwarta, a co zostaje po dawnemu?

W części czwartej zapoznamy Państwa z problematyką nowych krajów związkowych Republiki Federalnej Niemiec – Brandenburgii, Meklemburgii-Pomorza Przedniego, Saksonii, Saksonii-Anhalt i Turynгии, które do 1990 roku wchodziły w skład Niemieckiej Republiki Demokratycznej.

Każdemu z nowych krajów związkowych poświęcona będzie jedna lekcja, przedstawiona w formie reportażu Andreasa, świeżo upieczonego dziennikarza, znanego Państwu z wcześniejszych części kursu. Przedstawi on w różnorodnej formie wywiadów, opowieści, faktów historycznych i poezji najważniejsze dane dotyczące walorów krajobrazowych, przemysłu, rzemiosła i kultury danej krainy.

Będą również mieli Państwo okazję odnowić znajomość z bohaterami wcześniejszych części kursu. Oto oni:

– **Andreas:** który w międzyczasie ukończył studia dziennikarskie i zamierza zrealizować cykl reportaży z Niemiec wschodnich.

- **Ex:** niewidzialny skrzat z bajki o krasnoludkach.
- **Dr. Thürmann:** lekarz, który przeszedł właśnie na emeryturę, wrócił do Lipska, swego rodzinnego miasta i zajął się homeopatią.
- **Frau Berger:** która zamierza sprzedać swój stary hotel w Aachen i rozgląda się za czymś nowym we wschodniej części Niemiec.
- **Hanna Clasen:** pokojówka z hotelu Europa w Aachen, wychodzi za mąż i przestaje pracować zawodowo.

Struktura lekcji radiowych pozostaje taka sama: najpierw nadajemy scenkę, następnie przedstawiamy objaśnienie jej treści i nowych słówek, potem wyjaśniamy nowe reguły gramatyczne, i na koniec – powtarzamy całą część dialogową. Ze zrozumiałych względów w części czwartej teksty będą coraz trudniejsze, a ćwiczenia – będą wymagały większej samodzielności w ich rozwiązywaniu.

## ● Podręcznik obejmuje następujące części:

### A Objaśnienia do poszczególnych lekcji

#### 1. Zestawienie nowych wiadomości z gramatyki

Wyjaśnionych na przykładach z audycji radiowej.

#### 2. Dialogi scenek z poszczególnych lekcji

Podane są wyłącznie po niemiecku, a ich akcja streszczona po polsku. W tej części odnaleźć można materiał każdej opuszczonej lekcji radiowej.

#### 3. Ćwiczenia

To głównie zadania z gramatyki, ale również test na posiadany zasób słów oraz umiejętność używania określonych wyrażen w właściwym kontekście. Wystąpią również ćwiczenia będące sprawdzianem stopnia przyswojenia tekstu scenek radiowych – trzeba będzie wybrać właściwy z podanych wariantów odpowiedzi.

Poprawność rozwiązań można następnie sprawdzić w kluczu, przy czym ćwiczenia nie mające jednoznacznego rozwiązania są oznaczone w kluczu

\*\*.

### B Przegląd wiadomości z gramatyki

Obejmuje materiał przerobiony w czwartej części kursu. Koncentruje się on na następujących zagadnieniach:

- zdanie podrzędnie złożone = zdanie główne + zdanie poboczne  
Zdania poboczne: zdania pytające zależne, zdania czasowe z *wenn*, zdania przyzwalające z *obwohl*, zdania celowe z *um ... zu* i *damit*, zdania względne, zdania okolicznikowe sposobu, zdania względne, zdania warunkowe i zdania bezokolicznikowe.

- tryb przypuszczający czasowników *sein* i *haben*, czasowników modalnych i pozostałych czasowników (z użyciem *würde*)
- czasowniki zwrotne
- przysłówki zaimkowe (*damit, davon, darüber, ...*)
- stopień wyższy przymiotników.

### **C Klucz do ćwiczeń**

Pozwala sprawdzić poprawność rozwiązania ćwiczeń i zadań.

### **D Tłumaczenie dialogów**

Gwarantują Państwu pełne zrozumienie tekstu scenek nadawanych w audycjach radiowych, szczególnie jeśli rozpoczęli Państwo naukę dopiero od czwartej części kursu i zasób słów oraz znajomość gramatyki nie pokrywa się z programem poprzednich trzech jego części.

### **E Słowniczek**

Zawiera w porządku alfabetycznym nowe słówka i zwroty z czwartej części kursu. Słówka z poprzednich części kursu nie zostały uwzględnione. Cyfra arabska w nawiasie informuje, w której lekcji dany wyraz wystąpił po raz pierwszy.

### **F Wykaz czasowników**

Zawiera: bezokolicznik, 1. osobę czasu przeszłego *Präteritum* oraz imiesłów czasu przeszłego każdego nowego w części czwartej czasownika.

A teraz – życzę Państwu owocnej nauki i wiele satysfakcji w zgłębianiu tajników języka niemieckiego!

Herrad Meese